



## SANDSPACKELSPRUTA



## MANUAL - SPRÄNGSKISSER

Version K, 2024



# Försäkran om överensstämmelse

Gällande:

Högtrycksspruta "El-myggan"

Serie nr: .....

Är tillverkad i överensstämmelse med

Maskindirektiv 2006/42/EG

och i överensstämmelse med  
följande harmoniserade standard:  
SS-EN ISO12 100:2010



Godkänt av:.....

Hans Åkesson, VD

Sundbyberg 20.....-.....-.....



ANTI-CORROSION SVERIGE AB  
Järnvägsgatan 11  
172 75 SUNDBYBERG  
Tel. 08-629 07 00

# “ELMYGGAN”

## INNEHÅLL

Sida	
2	CE-dokument
3	Innehållsförteckning
4	Introduktion
5-7	Säkerhet
8	Installation
8	Personligt skydd
9	Sprutans huvudkomponenter
10-11	Igångkörning
12-13	Efter sprutning
14-15	Service
16	Rengörings- och serviceläge
17	Säcktömning
18-19	Felsökningsschema
20	Arbetsinstruktion
21-35	Detaljförteckning och sprängskisser
36	Kopplingsschema
37	Tekniska data
38	Garantier

**Läs och förstå manualen innan utrustningen tas i bruk!  
Byt inte ut eller förändra någon del av utrustningen.**

**Ring oss gärna om ni har några frågor:**

**Stockholm: 08-629 07 00**

**Malmö: 040-18 70 22**

**Göteborg: 031-779 73 30**

**Härnösand: 0611-214 63**

**e-mail: [info@anti-corrosion.com](mailto:info@anti-corrosion.com) [www.anti-corrosion.com](http://www.anti-corrosion.com)**

All information, bilder och specifikationer i detta dokument är baserade på senast tillgänglig information vid tiden för tryckning. Anti-Corrosion Sverige AB förbehåller sig rätten att när som helst göra ändringar.

# INTRODUKTION

## Generell beskrivning

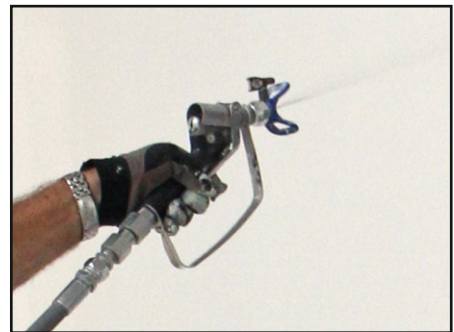
Denna högtrycksspruta är i första hand konstruerad för sprutning av sprutbara sandspackel, men kan dessutom användas för sprutning av de flesta vattenbaserade färger och liknande material där stor kapacitet är önskvärd. Se lista på sida 17. Vid sprutning av sandspackel levereras spacklet normalt i plastsäckar. Utrustningen är försedd med en mangel för att pressa ut spacklet ur säckarna..



“El-myggan” pumpar upp ett högt tryck (110-160 bar) i systemet. Det höga trycket möjliggör sprutning av spacklet utan tillsats av luft.



Manöverpistolen är försedd med ett munstycke som bestämmer kapacitet och sprutbild. Ett stort urval av munstycken finns. Munstycket är av vändbar typ för enkel rensning om det sätts igen. Kontakta din distributör för mera information.



## Vem skall sköta sprutan?

Sprutan skall skötas och underhållas av den som handhar maskinen. Större reparationer skall utföras av behörig servicepersonal. Med större reparationer menas alla ingrepp under maskinkåporna. Operatören skall noggrant läsa igenom och förstå denna bruksanvisning gällande säkerhet och handhavande. Personen i fråga bör ha vana vid luftlös sprutning och, skall innan maskinen tas i bruk, först demontera pumpen enligt instruktionerna och göra sig förtrogen med dess delar och funktion. Se sida 14 för mera information.



# SÄKERHET

Denna utrustning genererar ett väldigt högt tryck. Strålar från pistolen, läckor eller skadade delar kan injicera material genom huden och in i kroppen och ge extremt svåra kroppsskador, t o m amputation. Dessutom kan material som stänkt i ögon och på huden ge allvarliga skador.

Normalt arbetstryck är 110-160 bar. (Den gröna delen av manometern.) **Detta höga tryck kräver RESPEKT och NOGGRANNHET.** Fel använd kan maskinen orsaka skada men med rätt kunskap och handhavande kan utrustningen vara till outhärlig hjälp.

## Tryckavlastning

**Vid all form av service av utrustningen måste trycket i materialdelen först släppas ut.** Detta görs enklast genom att stänga av maskinen och öppna pistolen. Om misstanke finns att munstycke eller slang är helt igensatt, eller att trycket i systemet inte helt har avlastats efter att pistolen har tryckts av, **kan bottenpluggen på tryckkärlet öppnas VÄLDIGT LÅNGSAMT** efter att man noga har uppmärksammat var slitsen för tryckavlastning sitter.

Hydraultrycket är justerbart 0-160 bar. Se sida 10 om tryckinställningar. **Hydraultrycket måste ovillkorligen släppas ut om arbete med hydraulik skall utföras.** Materialtrycket kan normalt inte överskrida det inställda hydraultrycket. Enda undantaget är om hydraultrycket släpps ut innan materialtrycket, vilket ej bör göras.

## Varningsymbol



Denna symbol varnar dig för risken för skada eller dödsfall om du inte följer instruktionerna.



# ! WARNING

## BRAND- OCH EXPLOSIONSRISK

Dålig eller felaktig jordning, dålig ventilation, öppen eld eller gnistor medför risk brand eller explosion med allvarliga kroppsskador som följd.

Avbryt sprutningen omedelbart om det bildas gnistor av statisk elektricitet eller om operatören känner elektriska stötar. Använd inte utrustningen igen innan felet hittats och rättats till.

Ventilera väl med frisk luft så att inte brandfarliga ångor från lösningsmedel och färg ansamlas.

Håll sprututrymmet rent från skräp, inklusive lösningsmedel, trasor och bensin.

Koppla ifrån all elektrisk utrustning i sprututrymmet.

Släck öppen eld och sparlågor i sprututrymmet.

Rök inte i sprututrymmet.

Slå inte på eller av någon strömbrytare medan arbete pågår eller om det finns ångor.

Kör inte bensinmotorer i sprututrymmet.

Anslut endast till jordat uttag som passar utrustningens anslutningsdon.



## INTRÄNGNINGSRISK

Strålar från pistolen, läckor eller skadade delar kan injicera material genom huden och in i kroppen och ge extremt svåra kroppsskador, t o m amputation. Dessutom kan material som stänkt i ögon och på huden ge allvarliga skador.

*Denna utrustning genererar ett väldigt högt materialtryck. Om vätska har trängt in genom huden, SÖK LÄKARVÅRD OMEDELBART. BEHANDLA DET INTE SOM ETT VANLIGT SKÄRSÅR.* Informera läkaren om vilket material som trängt in.

Rikta aldrig pistolen mot någon eller mot någon del av kroppen.

Håll inte handen eller fingrarna framför munstycket.

*Försök aldrig stoppa eller rikta om läckor med handen, kroppen, en handske eller en trasa.*

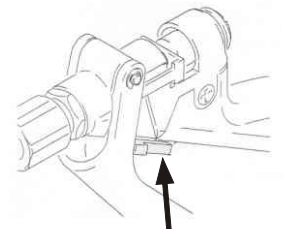
Försök aldrig att "blåsa tillbaka" färg. Detta är INTE ett lågtryckssystem med luftsönderdelning.

Se alltid före sprutning till att munstycksskyddet är monterat på pistolen och att avtryckarspärren fungerar.

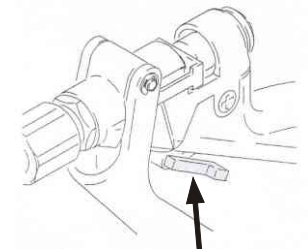
När du slutar spruta, om så för ett ögonblick, sätt alltid avtryckarspärren i säkert läge så att oavsiktlig avtryckning av pistolen inte kan ske.

Dra åt alla vätskeanslutningar innan utrustningen körs. *Material med högt tryck kan skada en löst åtdragen koppling eller ge en stråle från kopplingen.*

Inspektera slangar, rör och kopplingar dagligen. *Byt ut slitna eller skadade komponenter omedelbart. Försök inte reparera eller pressa om högtrycksslangen eller laga med tape eller liknande. Hela slangen måste bytas ut.*



Avtryckarspärr visad i "SÄKRAT" läge



Avtryckarspärr visad i "OSÄKRAT" läge



# ⚠ WARNING

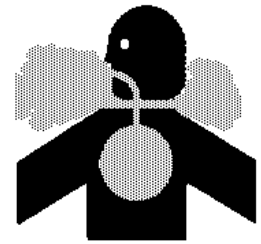
## FAROR MED GIFTIGA VÄTSKOR

Farliga vätskor och giftiga ångor kan orsaka allvarliga skador eller t o m döden om det stänker i ögon eller på huden, andas in eller sväljs.

Ta reda på de speciella risker som gäller för den vätska du använder.

Förvara farliga vätskor i godkända behållare. Deponera farliga vätskor hos godkänt mottagningsställe.

Bär alltid skyddsglasögon, handskar, skyddskläder och andningsskydd enligt rekommendation från tillverkaren av vätska och lösningsmedel.



## RISKER MED RÖRLIGA DELAR

Rörliga delar kan klämma eller kapa fingrar.

Håll dig borta från rörliga delar när pumpen startas och körs.

Följ anvisningarna för tryckavlastning innan du gör service på utrustningen, se sida 5, så att den inte oväntat startar.



## RISKER VID FELAKTIG ANVÄNDNING AV UTRUSTNINGEN

Felaktig användning av utrustningen, såsom övertryck, modifiering av delar, användning av inkompatibla kemikalier eller material eller användning av slitna eller trasiga delar, kan orsaka att den brister eller fungerar felaktigt vilket kan resultera i allvarliga kropps- och egendomsskador.

Utrustningen är endast avsedd för yrkesmässig användning.

*Läs alla handböcker, skyltar och etiketter innan utrustningen körs.*

Använd endast utrustningen för det ändamål den är avsedd. Rådgör med din distributör om du är osäker.

Ändra och bygg inte om utrustningen. Detta kan medföra att maskinen falerar. Använd endast original reservdelar.

Kontrollera utrustningen dagligen. Reparera eller byt ut slitna och skadade delar omedelbart.

Överskrid inte maximala arbetstrycket 160 bar.

Använd vätskor och lösningsmedel som är lämpliga ihop med materialen i de delar av utrustningen som kommer i kontakt med vätskan. Läs alla anvisningar från tillverkaren av vätska och lösningsmedel.

Använd ej lösningsmedelsbaserade material.

Dra inte i slangen för att flytta utrustningen.

Dra slangarna så att de ej blir överkörda, inte går mot vassa kanter, inte fastnar i rörliga delar eller kommer i kontakt med heta komponenter. Utsätt inte slangarna för högre temperatur än 70°C eller lägre än -10°C.

Lyft inte trycksatt utrustning.

Följ alla föreskrifter vad gäller brand, elsäkerhet och allmän säkerhet.



# INSTALLATION

## FÖRUTSÄTTNINGAR

Lokalen där utrustningen används skall vara tempererat till minst 10°C. Detta för att materialet skall vara sprutbart. Lokalen skall vara bra ventilerad och belyst.



## KRAFTFÖRSÖRJNING

Kontrollera först att utrustningens strömbrytare står i avstängt läge. Anslut utrustningen till ett standard 16A 3-fas 380 Volts uttag eller 3-fas 230V 32A. På arbetsplatser kan ofta spänningsfall förekomma och utrustningens motorskydd löser då ut.

Ett annat vanligt fel är att en fas inte fungerar och att motorn står still och "brummar". Kontrollera med behörig elektriker att strömförsörjningen är korrekt (även vid belastning). **Anslutningskabel och förlängningskabel skall ha en kabelarea av minst 2,5mm<sup>2</sup> och total längd om max 50m.**



# PERSONLIGT SKYDD

## SKYDDSKLÄDER

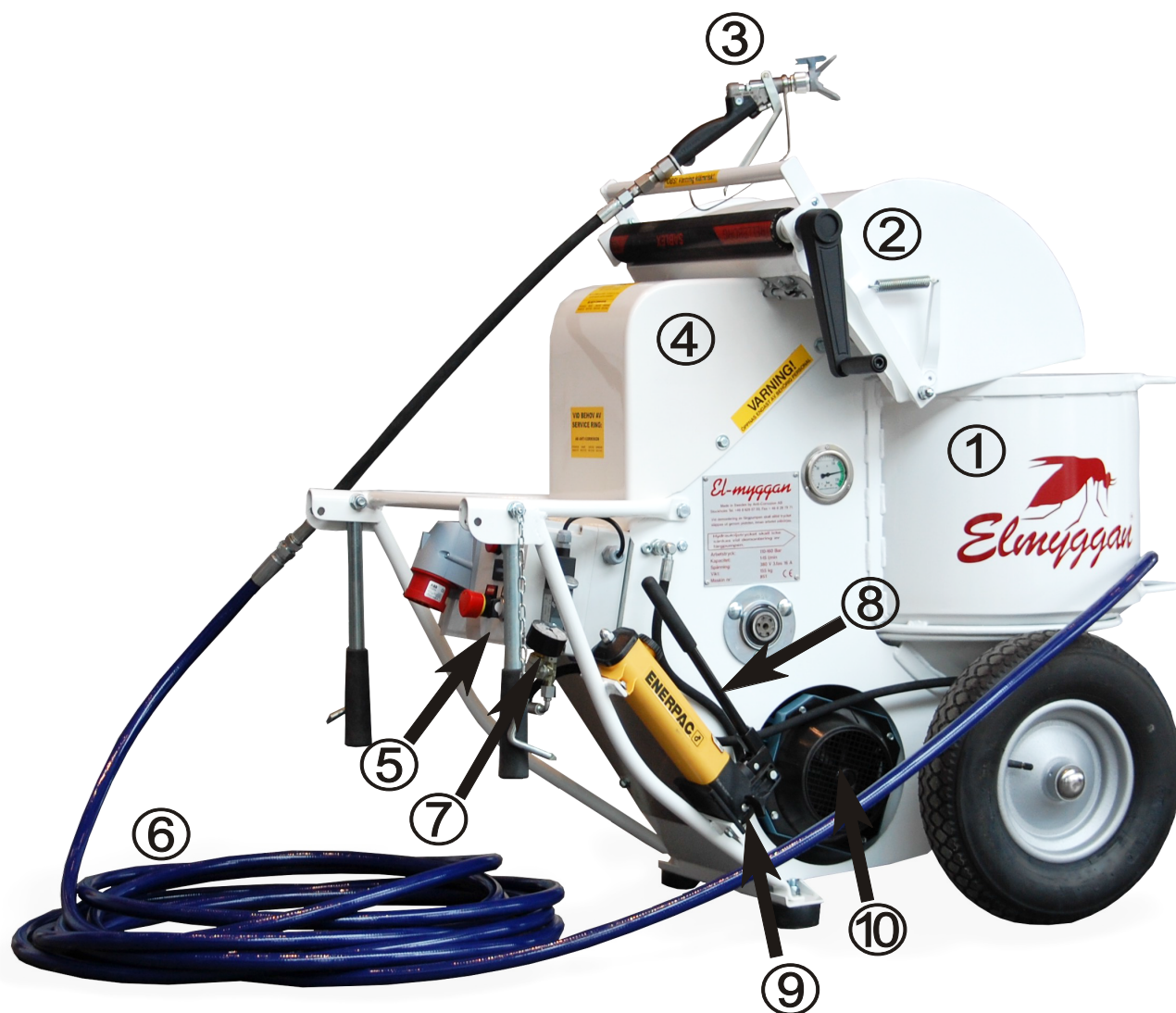
Då det finns risk för att strålar från sprutpistolen kan orsaka skada (se även sida 6) ska heltäckande kläder, samt handskar och skyddsskor användas.

## ÖVRIGT SKYDD

Hörselskydd ska användas eftersom ljudnivån på 93dbA är över det godkända. Även skyddsglasögon ska användas för att skydda mot eventuellt missriktade strålar samt stänk av materialet.



# SPRUTANS HUVUDKOMPONENTER



- 1 Behållare med chassi
- 2 Mangel
- 3 Sprutpistol
- 4 Skyddshuv
- 5 Elskåp/manöverpanel
- 6 Materialslang
- 7 Tryckvakt
- 8 Handpump för hydraultryck
- 9 Returskruv för hydraultryck
- 10 Elmotor



# IGÅNGKÖRNING

Gå igenom denna procedur varje gång maskinen startas för att försäkra sig om att maskinen är klar att användas och att starten är riskfri.

## VARNING

För att minska risken av allvarliga kroppsskador, följ alltid tryckavlastningsanvisningarna på sida 5.

1. **Kontrollera att materialbehållaren är tom och ren. Om rengöring är nödvändig skall elströmmen först kopplas ifrån.**

2. **VIKTIGT! Kontrollera hydraultrycket på manometern att trycket är 110-160 bar. Rekommenderat tryck vid sprutning av sandspackel är 120-130 bar.** Är trycket för lågt skall det pumpas upp med handpumpen på maskinens högra sida. Är trycket för högt, minskas det genom att försiktigt öppna på handpumpens returskruv. Generellt bör man sträva efter att ha en bra sprutbild med så lågt tryck som möjligt. Högre tryck än så skapar endast ökat slitage samt mera damm och översprutning.

3. **Kontrollera att alla slangar och kopplingar är ordentligt anslutna och dragna samt att pistolens säkerhetspärr är utfälld.** En lös anslutning kan medföra att materialet tvingar sig ut med högtryck genom kopplingen.

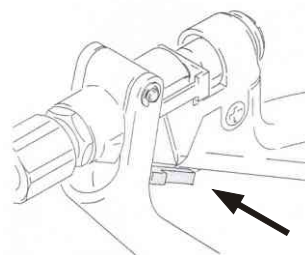
## Tryckavlastningsprocedur

**⚠ WARNING**

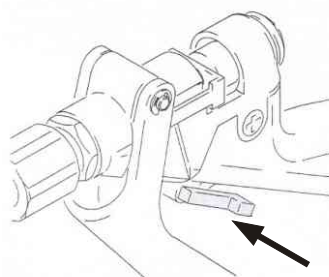


Psi/MPa/bar

För att undvika kroppsskador, följ alltid denna procedur när du slutar måla



Avtryckarspärr visad i "säkrat" läge



Avtryckarspärr visad i "osäkrat läge



#### 4. Fyll på material i behållaren.

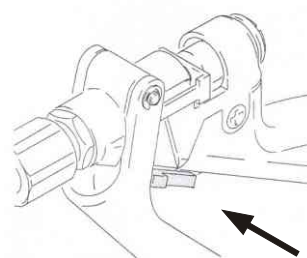
T ex sandspackel levereras oftast i plastsäckar vilka töms med hjälp av utrustningens mangel. Placera säcken på mangelkåpan med säckhandtaget **mot behållaren**.

Säckarna är ofta förstärkta i botten och bör inte snittas i botten. Plastbitar från säcken kan då falla ned i spacklet och orsaka driftstopp.



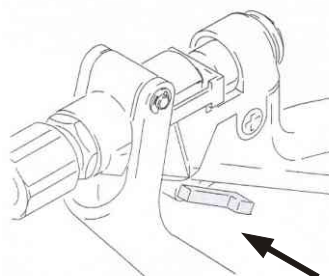
5. Vrid på strömbrytaren till **PÅ-läge på ellådan**. Maskinen startar då och bygger upp trycket i materialdelen (pumpdel, slang och pistol). Efter ca 10 sekunder stannar maskinen när den har kommit upp i förinställt tryck på manometern.

6. Sprutningen startas genom att först **fälla undan pistolens säkerhetspärr** och sedan **trycka in pistolhandtaget**. Rikta aldrig pistolen mot någon eller mot någon del av kroppen.



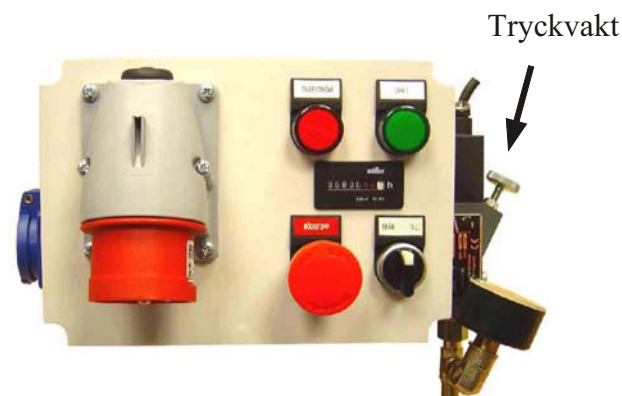
Avtryckarspärr visad i "säkrat" läge

7. Om maskinen går ojämnt skall vredet på tryckvakten på ellådan justeras så att maskinen går jämnt.



Avtryckarspärr visad i "osäkrat" läge

Om maskinen inte stannar när pistolhandtaget släpps, skall vredet på tryckvakten vridas moturs tills maskinen stannar. Om maskinen stannar under sprutning skall vredet på tryckvakten vridas medurs tills dess att maskinen går kontinuerligt under sprutning. Kontrollera start- och stoppfunktionen några gånger med pistolhandtaget. Fel inställd tryckvakt, olika viskositet på spackel eller förändringar i hydraultrycket kan påverka tryckvakten så att maskinen går ryckigt.



# EFTER SPRUTNING

## VARNING

### Tryckavlastningsprocedur

*För att minska risken av allvarliga kroppsskador, såsom injektion av material, skador från materialstänk eller lösning i ögon eller hud, av delar i rörelse eller elektrisk chock, följ alltid tryckavlastningsproceduren när du stänger av sprutan, när du kontrollerar eller servar någon maskindel, när du monterar, rengör eller byter munstycke och när du slutar spruta.*

Beroende på hur lång tid utrustningen står oanvänd skall olika handhavanden göras.

### Vid kortare uppehåll (timmar, dag):

Sätt pistolsäkringen i säkrat läge.

Stäng av strömbrytaren på ellådan.

Koppla loss elkabeln.

Fäll ut pistolsäkringen och släpp ut materialtrycket genom pistolen.

Sätt pistolsäkringen i säkrat läge.

Tvätta rent pistolen och dess munstycke från materialrester.

Om det finns material kvar i behållaren som skall användas senare, finns två metoder att förhindra att materialet torkar på ytan.

1. Täck över materialet med plast.
2. Slå i en mindre mängd vatten över materialet (cirka 1 liter).

### Vid längre uppehåll (veckor, månad):

Sätt pistolsäkringen i säkrat läge.

Stäng av strömbrytaren på ellådan.

Koppla loss elkabeln.

Fäll ut pistolsäkringen och släpp ut materialtrycket genom pistolen.

Sätt pistolsäkringen i säkrat läge.

Töm behållaren på dess innehåll. Rengör därefter behållaren invändigt med vatten.

## Tryckavlastningsprocedur

**⚠ WARNING**



psi/MPa/bar

För att undvika kroppsskador, följ alltid denna procedur när du slutar måla.



Se sida 16 för olika servicelägen.  
Fyll behållaren med rent vatten.  
Anslut elkabeln.  
Slå på strömbrytaren på ellådan.  
Fäll undan pistolens säkerhetsspärr och spruta tills rent vattnet kommer ur munstycket.  
Tänk på att aldrig rikta pistolen mot någon eller mot någon del av kroppen.  
Stäng av strömbrytaren på ellådan och dra ur kontakten.  
Släpp ut materialtrycket genom pistolen och fäll ut pistolens säkerhetsspärr.  
Tvätta rent pistolens munstycke från eventuella materialrester.  
Demontera materialpumpen enligt anvisningar på sida 14.  
Materialpumpens delar rengörs och eventuella slitna delar ersätts.  
Smörj in pumpens delar och återmontera pumpen enligt anvisningar på sida 15.

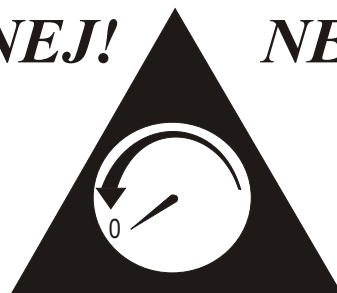


Maskinen är nu klar för att ställas undan. Täck gärna över behållaren för att förhindra att skräp kommer ned i pumpen och försakar driftstörningar vid nästa uppstart.

### **Viktigt!**

**Utrustningen får under inga omständigheter startas om hydraultrycket har släppts ut.** Pumpstakarna kan då lyfta ur sina styrningar och demolera materialbehållarens botten och därmed orsaka allvarliga skador på sprutan.

**NEJ! NEJ!**



**psi/MPa/bar**



## SERVICE

Vid sprutning av sandspackel slits vissa delar i pumpen hårdare än andra. Dessa detaljer är därför billiga samt lätta att byta. I första hand slits ringarna nr. 15 och 16 samt kulor och fjädrar nr. 26 och 27. Dessa bör alltid finnas i reserv. Reparationsats E-10100, där samtliga dessa delar ingår, bör finnas tillgänglig.

### Demontering av pumpen

1. Koppla ifrån anslutningen.
2. Släpp ut eventuellt materialtryck genom pistolen.
3. Placera utrustningen i serviceläge (se sid 16).
4. Skruva därefter försiktigt bort bottenpluggen (2).
5. Lossa spännbågen (21), skruva därefter in verktyget (1) med avdragarsidan, i hålet där bottenpluggen suttit, så långt att tryckkärlet (4) kan tas ned för hand. Ta bort och rengör nyckeln och sätt tillbaka den på sin plats. Rengör och lägg tryckkärlet åt sidan.
6. Skruva bort hållarbulten (5) som håller fast silkoppen (6) och zinkanoden (9) på plats. RENGÖR!
7. Skruva därefter av de tre ventilhalvorna (28) av. Kulorna (26) och fjädrarna (27) frigörs. RENGÖR!
8. Demontera de tre hållarbultarna (10) för att lossa pumpstycket (13). Lossa stödringarna (15) och manchettpackningarna (16) från pumpstyckets ovansida.
9. Rengör samtliga delar och byt ut de eventuella slitna eller skadade delarna. Kontrollera särskilt kolvarna (14). Rengör noggrant kul- och säteområdet. Stödringar (15), manchettpackningar (16), kulor (26) samt fjädrar (27) bör alltid bytas eftersom dessa delar är utsatta för kraftigt slitage. O-ringarna 17 (2st) och 22 (3st) bör alltid kontrolleras.

**Observera! Byt alltid packningar etc. i satser om tre stycken.**



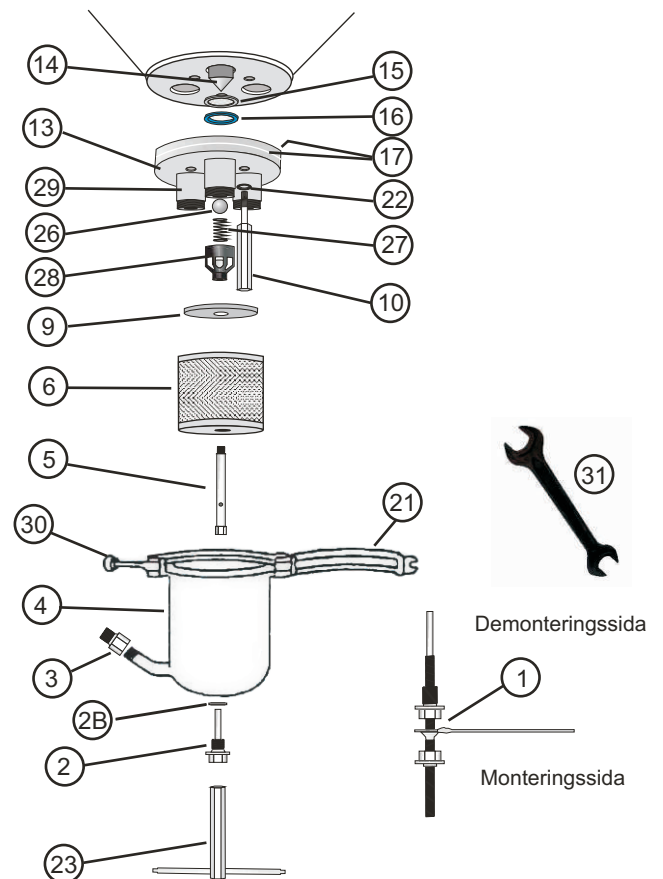
### Tryckavlastningsprocedur

**⚠ WARNING**



För att undvika kroppsskador, följ alltid denna procedur när du slutar måla.

Psi/MPa/bar



## Återmontering av pumpen

1. Sätt dit de nya manchettpackningarna (16). Dessa ska monteras med läpparna nedåt mot kulventilerna. Lägg i stödringarna (15) med dess plana sida mot manchettpackningen.

2. Montera tillbaka pumpstycket (13) med de tre hållarbultarna (10) med dess o-ringar (22).

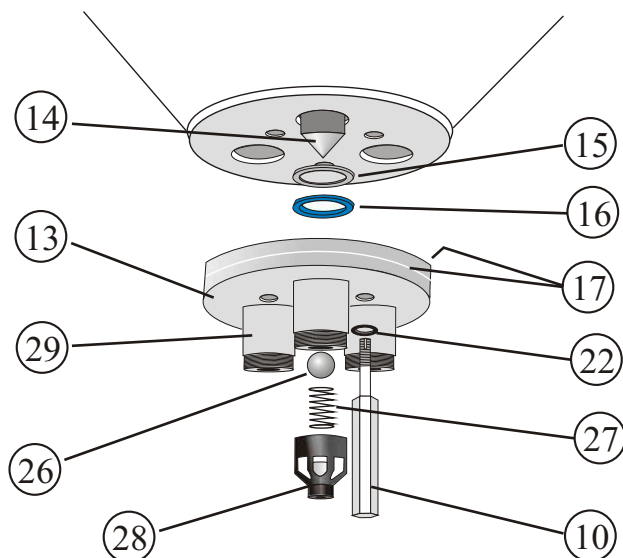
3. Återmontera kulventilerna genom att placera fjäder (27) och sedan kula (26) i ventilhalvan och sedan skruva dit.

4. Montera ihop filterenheten. Silduken (7) läggs på insidan av plåtfiltret (6) och kläms fast med dukhållaren (8). Lägg zinkanoden (9) i filterbehållaren. Skruva fast hela enheten med hållarbulten (5).

5. Fetta in o-ringen (17) runt pumpstycket ordentligt. Tryck upp tryckkärlet (4) runt pumpstycket (13) tills det tar emot o-ringen. Tag verktyget (1) med påskruvarsidan. Sätt den i hålet i botten av tryckkärlet och skruva upp kärlet med nyckeln tills kärlet är dikt emot utrustningens chassi.

6. Återmontera spännbågen (21). Det är **mycket viktigt** att spännbågen är korrekt monterad. Spännbågen är korrekt monterad om dess halvor når hela vägen runt pumpstycket. Max 10 mm får glipa, annars är antagligen spännbågen snett monterad.

7. Skruva bort verktyget (1), sätt tillbaka den på sin plats och skruva tillbaka bottenpluggen (2).



## Fettslangen

Slangen (E-10453, se sida 35) mellan tryckkärlet (4) och elboxen bör kontrolleras ca 1ggr/månad. Slangen skall vara helt fylld med fett. Vid behov, fyll på fett i slangen från änden närmast tryckvakten med en fettspruta.



## Kedjans spänning

Kedjans spänning bör kontrolleras var 15:e arbetstimme. Kedjan måste vara hårt spänd runt kugghjulet. Om kedjan är ej spänd lätta på motorbultarna, tryck motorn nedåt och lås bultarna med Locktite.



## RENGÖRINGS- OCH SERVICELÄGEN



Drift och transport



Service och rengöring av pumpen



Tömning av behållare



Rengöring av behållare



# SÄCKTÖMNING

Text sandspackel levereras oftast i plastsäckar vilka töms med hjälp av utrustningens mangel. För att undvika att klämma sig i mangeln, håll händerna som på bilden.

1. Veva gummivalsen till sitt bakre ändläge med veven.
2. Placera säcken på mangelkåpan med säckhandtaget mot behållaren. Säckarna är ofta förstärkta i botten och bör inte snittas i botten. Plastbitar från säcken kan då falla ned i spacket och orsaka driftstopp.
3. Veva gummivalsen så att den fäster på säcken.
4. Snitta säcken med en kniv intill säckhandtaget mot behållaren.
5. Veva valsen tills allt material är tömt i behållaren.
6. Veva tillbaka gummivalsen för att ta bort den tömda säcken.



## Vilka material kan sprutas med "El-myggan"?

### Material lämpliga att spruta.

Vattenbaserade produkter såsom:

Sprutspackel

Vävlím

Vissa fasadfärger (max 0,8mm korn)

Andra högviskösa och "svåra"  
material t ex takmassa

### Material ej lämpliga att spruta.

Lösningmedelsbaserade färger:

Färger med låg flampunkt

Kalkfärger, som under tryck separerar

Färger med grövre än 0,8mm korn

# FELSÖKNINGSSCHEMA

Störning	Ev. Orsak	Åtgärd	
<b>Maskinen startar ej när strömbrytaren på elskåpet slås till.</b>	Igensatt munstycke eller pistol.	Vänd på eller gör rent munstycket.	
	Ingen ström till maskinen.	Kontakta byggelektriker.	
	<b>Dålig effekt eller ojämn och pulserande stråle.</b>	Fel inställd tryckvakt.	Vrid ratten på tryckvakten medurs.
		För lågt hydraultryck.	Pumpa upp till minst 120 bar med handpumpen max 140 bar.
		Packningarna i pumpen slitna.	Demontera pumpen och byt ut de slitna packningarna.
		Slitna ventilkulor.	Demontera pumpen och byt kulorna.
		Ventilkula som rubbats ur sitt läge.	Demontera pumpen och peta tillbaka kulan i rätt läge.
		Plast eller andra föroreningar i pumpen.	Demontera och gör rent pumpen. Ändra rutiner vid säckskärning. Lägg på ett lock.
		Utslitet eller för stort munstycke.	Byt ut munstycket.
		För tjockt material.	Späd med vatten.
		För lång slang.	Prova med kortare slang.
		Slitna pumpkolvar.	Demontera pumpstakarna och byt ut kolvarna.
	Luft i hydraulsystemet.	Lufta vid handpumpen.	
<b>Manschettpackningarna håller inte en hel dag.</b>	Slitna stödringar.	Demontera pumpen och byt ut stödringarna.	
	Slitna pumpkolvar.	Demontera pumpstakarna och byt ut kolvarna.	
	Slitna eller skadade ventilkulor eller säten.	Demontera pumpen och byt ut de skadade delarna.	
	Filtret igensatt.	Gör rent eller byt sil.	

<p><b>Manometern stiger inte trots pumpning med andpumpen.</b></p>	<p>Ingen olja i handpumpen.</p> <p>Packningarna i handpumpen slitna.</p> <p>Locket på handpumpen står på "closed".</p> <p>Akkumulatören trasig.</p> <p>Oljeläckage</p>	<p>Fyll på hydraulolja</p> <p>Demontera och byt ut packningarna i handpumpen.</p> <p>Ställ locket i läge "vent".</p> <p>Demontera och byt ut ackumulatören.</p> <p>Lämna in maskinen för reparation.</p>
<p><b>Tryckkärl 10104 går trögt Att skruva upp och ned.</b></p>	<p>Torkat spackel bakom o-ring E-10117.</p> <p>Deformerat tryckkärl.</p>	<p>Gör rent spåret för o-ringen och byt o-ring.</p> <p>Byt ut tryckkärlet.</p>
<p><b>Maskinen står och "brummar". Elmotorn är varm, röda kontrollampen lyser.</b></p>	<p>En fas ur funktion.</p> <p>För tunn elkabel.</p>	<p>Kontakta byggelektrikern för uppmätning av strömstyrkan. Elkabeln skall vara 2,5cm<sup>2</sup></p>
<p><b>Oljepöl runt och under maskinen.</b></p>	<p>Läcka i hydraulsystemet.</p> <p>Läcka på slangen, eller dess koppling, till tryckvakten.</p> <p>Otät handpump.</p>	<p>Lämna in maskinen för reparation.</p> <p>Fyll på fett i slangen och drag åt kopplingarna.</p> <p>Byt ut slitna packningar, dra åt kopplingarna.</p>
<p><b>Maskinen stannar ej då man stänger av pistolen.</b></p>	<p>Handpumpens luftkran har rubbats.</p> <p>Feljusterad tryckvakt.</p> <p>Otät pumpenhet.</p> <p>Inget fett i slangen till tryckvakten.</p>	<p>Drag åt luftningskranen..</p> <p>Justera tryckvakten.</p> <p>Höj hydraultrycket. Demontera pumpen och kontrollera samtliga packningar och kulor.</p> <p>Fyll på fett i slangen.</p>

# ARBETSINSTRUKTION

## Påläggning

Undvik att spruta orent material genom maskinen. Den lätta och smidiga slangen och den lätta enhandsmanövrerade sprutpistolen gör det möjligt att applicera spacklet där det bäst behövs. Slättningsarbetet underlättas avsevärt och dubbelarbetet med överflödigt material undviks.

Vid påläggning lämnas nedre delen av väggarna osprutade. Vid slätning av tak och övre delen av väggarna läggs avskrapet från spackeln på den osprutade delen nerifrån och uppåt, istället för att stryka av densamma på burkkanten. På detta sätt reduceras mängden avskrap till ett minimum.

## Grängning

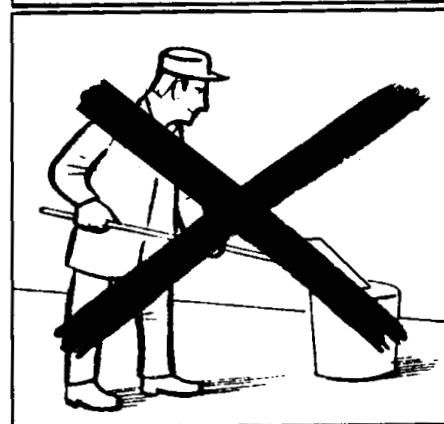
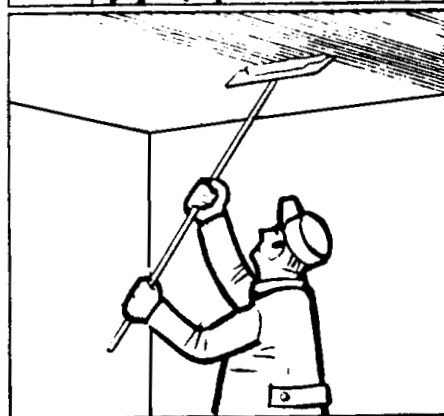
Vid grängning av tak, skall pistolen hållas på långt avstånd från taket, samt föras med snabba sprutslag över ytan.

Fördelaktigt är att först gränga något i hörn och kanter, innan ytan i övrigt grängas.

## Renlighet

”El-myggan” ger möjlighet till en ren och trivsamt arbetsmiljö, dammfri sprutning och låg ljudnivå.

Låt inte sandspackel torka fast och bygga på i kärlets insida och på maskinen i övrigt. Ta bort intorkat spackel och tvätta rent med tvättsvamp och vatten när arbetet avslutas för dagen.



# DETALJFÖRTECKNING OCH SPRÄNGSKISSER

Läsa hela manualen innan demontering av sprutan.

## Läs instruktionerna!

Behålla alla skruvar, muttrar, brickor, packningar och elektriska beslag som avlägsnas under demontering. Dessa komponenter ingår inte i reparationsseterna. Montera tillbaka alla komponenter före uppstart av sprutan.

Testa reparationen innan normal användning för att vara säker att problemet är åtgärdat.

Om sprutan ej fungerar som den ska, kontrollera att allt har gjorts korrekt. Använd felsökningsdiagrammet för att identifiera olika problem och åtgärder.

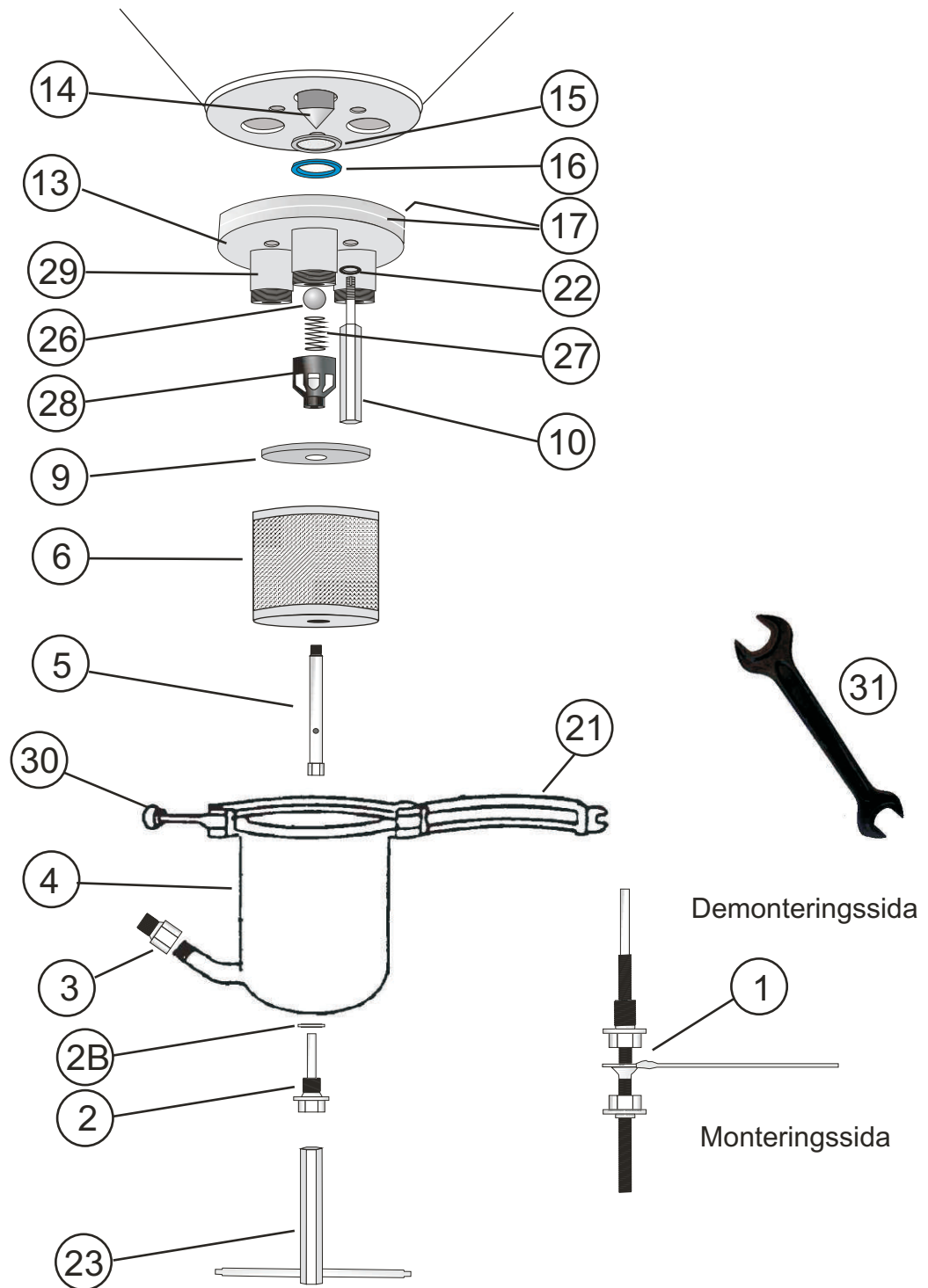
## Varning!

För att minimera risken av allvarliga kroppsskador, inklusive elektrisk chock, rör INTE vid några rörliga delar eller elektriska komponenter med fingrarna eller med verktyg vid service.

Stäng av utrustningen och koppla ur strömmen när du är klar med servicen.



# Pumpenheten



## Detaljförteckning för pumpenheten

Ref. nr.	Art. nr.	Beskrivning	Antal
1	E10131	Verktyg för montering och demontering av pumpenheten	1
2	E10103B	Bottenplugg M18	1
2B	E10103T	Tredobricka M18	1
3	E10136	Adapter 3/4" in - 1/2" ut	1
3 alternativ	E10137	Adapter 3/4" in - ut (med 3/4"-slang)	1
Ej bild	E10133	Adapter 1/4" in-ut	1
4	E10104B	Tryckkärl	1
5	E10105SS	Hållarbult, rostfritt stål	1
6	E10106	Silkopp	1
9	E10134	Zinkanod	1
10	E10110SS	Distansbult, rostfritt stål	3
13	E10113SS	Pumpstycke, rostfritt stål	1
14	E10114	Pumpkolv	3
15*	E10115	Stödring	3
16*	E10116B	Manschettpackning	3
17	E10117	O-ring	2
21	E10121	Spännbåge	1
22*	E10122	O-ring	3
23	E10123	Hylsnyckel	1
25	E10125BSS	Ventil komplett, inkluderar E-10126B till E-10129	3
30	E10130	Bult till spännbåge	1
31	E10102B	17+22mm-nyckel	1

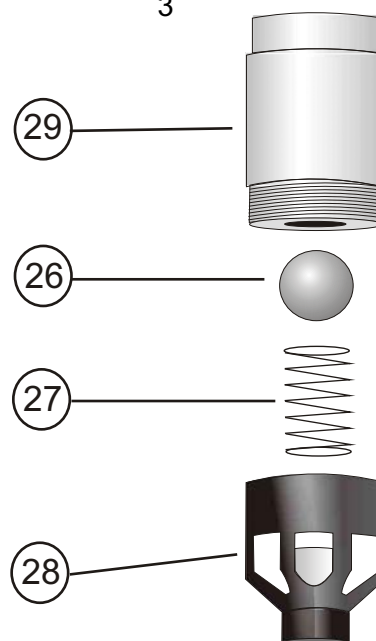
\* ingår i reparationssett E10100

### Rep. sats E10100 innehåller:

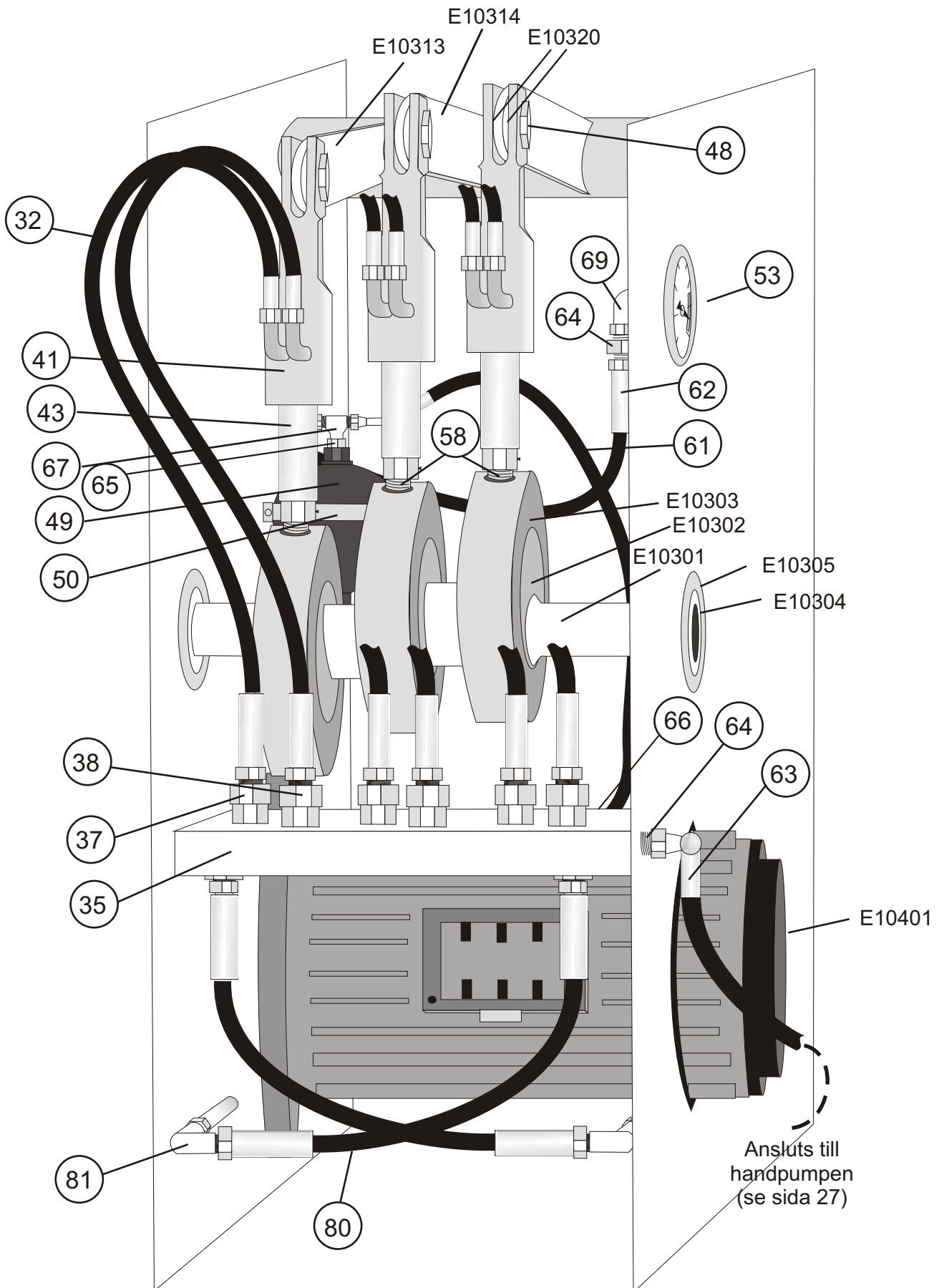
	Art. nr.	Beskrivning	Antal
15	E10115	Ring	3
16	E10116B	Manschettpackning	3
22	E10122	O-ring	3
26	E10126B	Kula	3
27	E10127B	Fjäder	3

### Ventilen

Ref. nr.	Art. nr.	Beskrivning	Antal
25	E10125BSS	Ventil komplett	3
26*	E10126B	Ventilkula, stål	3
26 Alt.	E10126C	Ventilkula, keramik	3
27*	E10127B	Fjäder	3
28	E10128	Ventilbotten	3
29	E10129	Ventilhus	3



# Hydraulikenheten



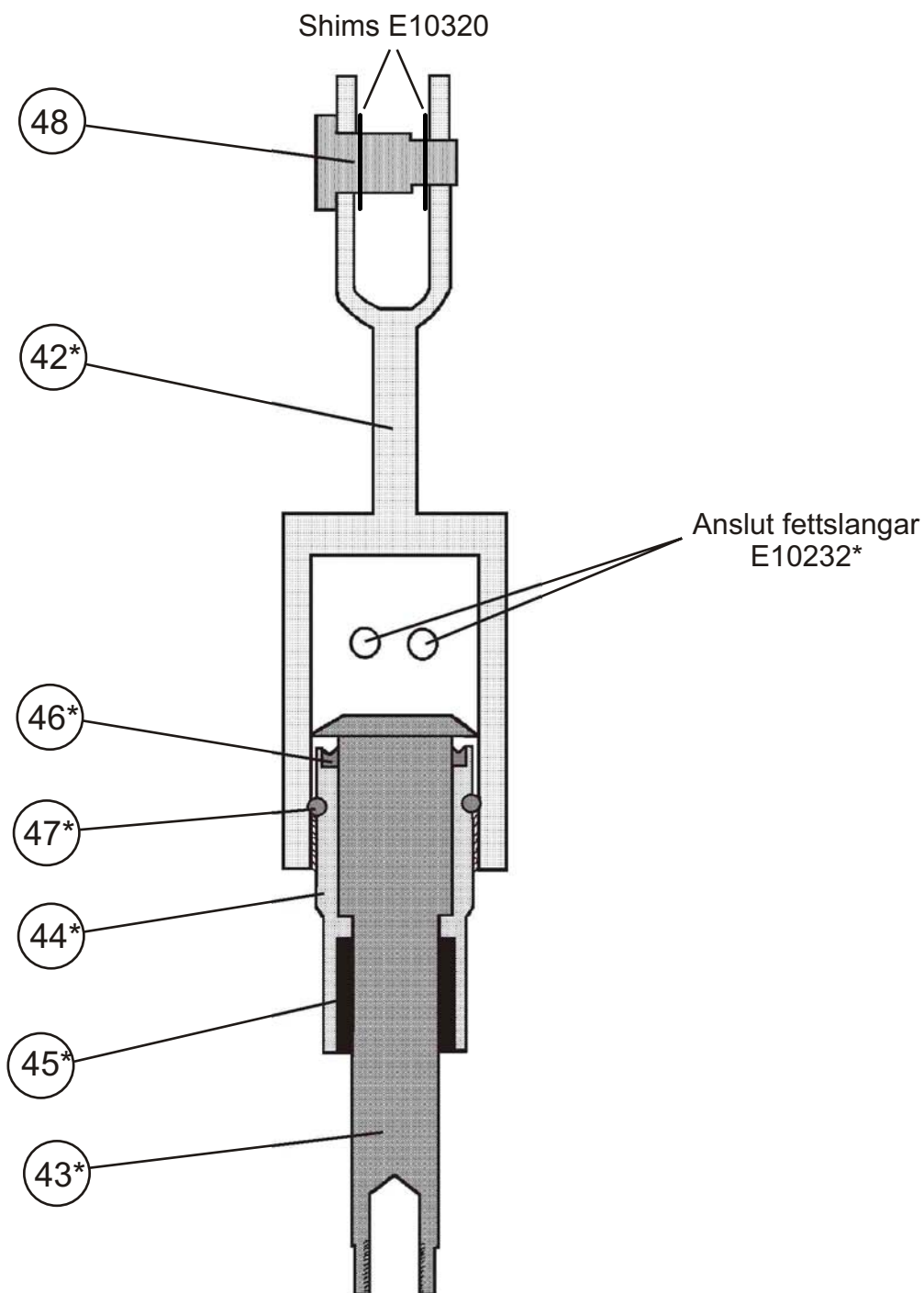


## Detaljförteckning för hydraulenheten, oljetryckcyllindern och handpumpen

<u>Ref. nr.</u>	<u>Art. nr.</u>	<u>Beskrivning</u>	<u>Antal</u>
1	E10201	Komplett handpump	1
13	E10213	Påfyllnadsplug	1
14	E10214	Pumpkolv	1
15	E10215	Packningssats	1
16	E10216	O-ring	1
20	E10220	Kulsats	1
27	E10227	Justerratt	1
29	E10229	Fjäder	2
32	E10232	Slang	6
35	E10235	Samlingsrör	1
37	E10237	Backventil RHZ	3
38	E10238	Backventil RHV	3
41	E10241	Komplett oljetryckcyllinder Innehåller delarna 42 till 47	3
42	E10242	Cylinderhus	3
43	E10243	Hydraulkolv	3
44	E10244	Cylinderhylsa	3
45		Oljebussning (Inkl. i 44)	3
46	E10245	Manschettpackning	3
47	E10247	O-ring	3
48	E10248	Ledbult	6
49	E10249	Ackumulator	1
50	E10250	Fäste för ackumulator	1
53	E10253	Manometer	1
58	E10258	Bult	1
61	E10261	Hydraulik slang	1
62	E10262	Hydraulik slang	1
63	E10263	Hydraulik slang	1
64	E10264	Nippel 1/4"	2
65	E10265	Adapter 1/2" utv-1/4" inv.	1
66	E10266	Ställbar nippel 1/4" 45gr	1
67	E10267	T-koppling	1
69	E10269	Vinkelkoppling 1/4"	1
80	E10280A	Hydraulslang	2
81	E10281	Vinkelkoppling	2
	E10301	Vevaxel komplett (Se sida 29)	1
	E10302	Lager (Se sida 29)	3
	E10303	Lagerring (Se sida 29)	3
	E10304	Lager (Se sida 29)	2
	E10305	Lagerskål (Se sida 29)	2
	E10313	Vipparm yttre (Se sida 29)	2
	E10314	Vipparm mitten (Se sida 29)	1
	E10401	Elmotor (Se sida 35)	1
	E10320	Shims	6



# Oljetryckcylindern

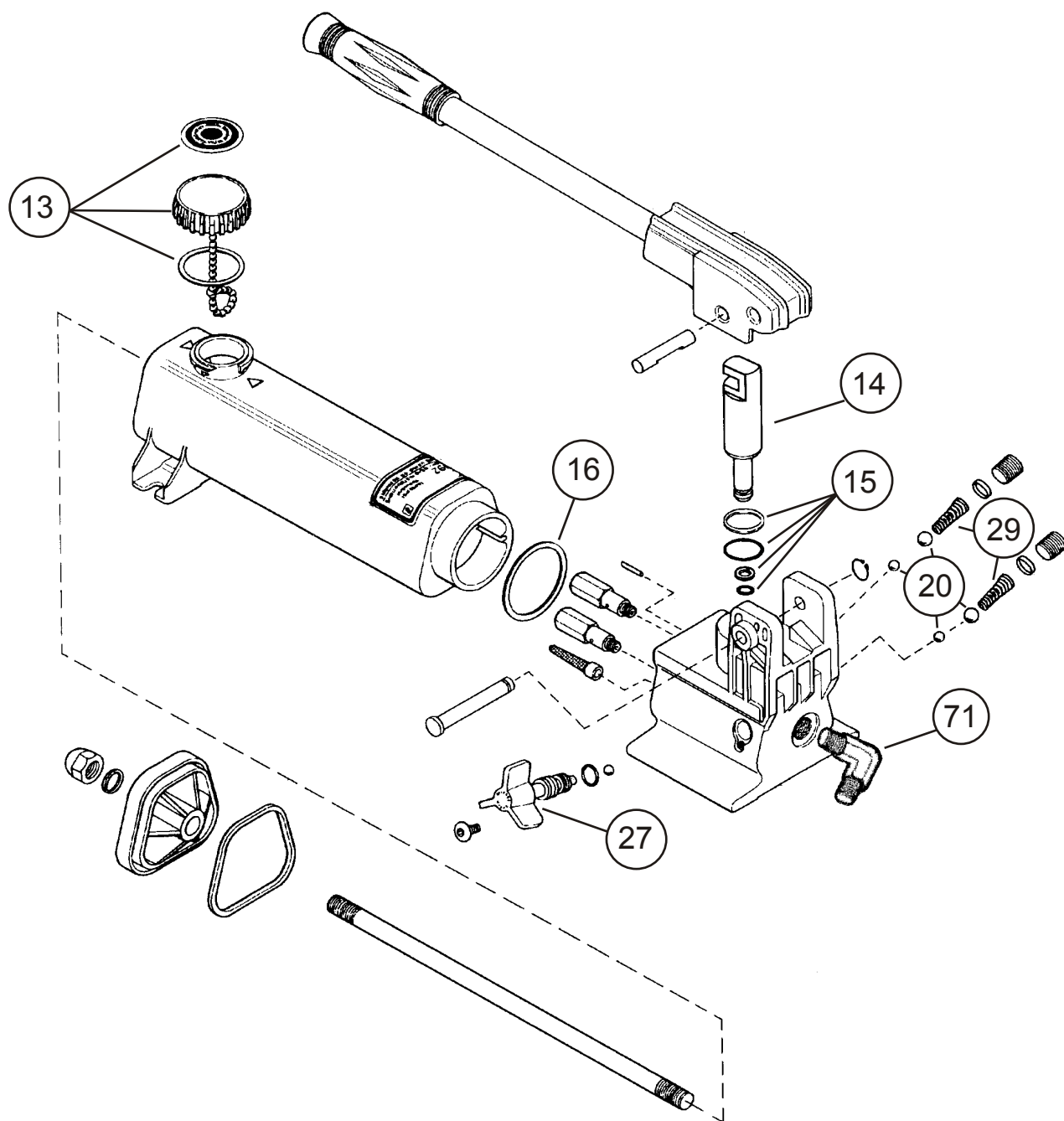


Ref. nr.	Art. nr.	Beskrivning	Antal
42	E10242	Cylinderhus	3
43	E10243	Hydraulkolv	3
44	E10244	Cylinderhylsa	3
45		Oljebussning (Inkl.i 44)	3
46	E10245	Manschettpackning	3
47	E10247	O-ring	3
48	E10248	Ledbult	6
	E10232	Hydraulslang	2

\*Ingår i komplett hydraulcylinder E10241



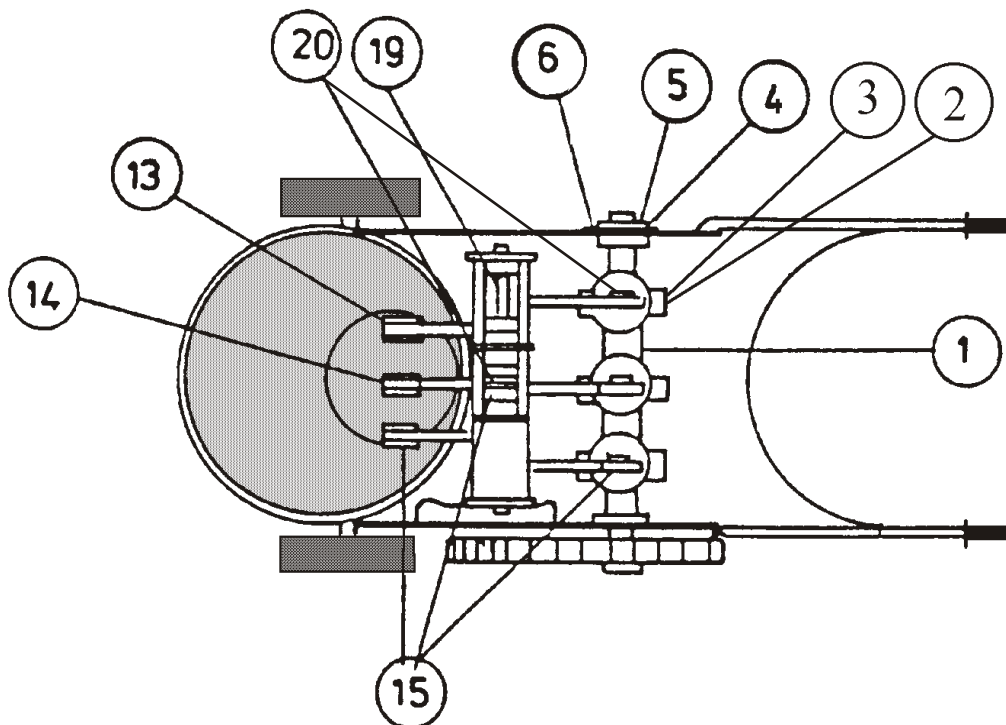
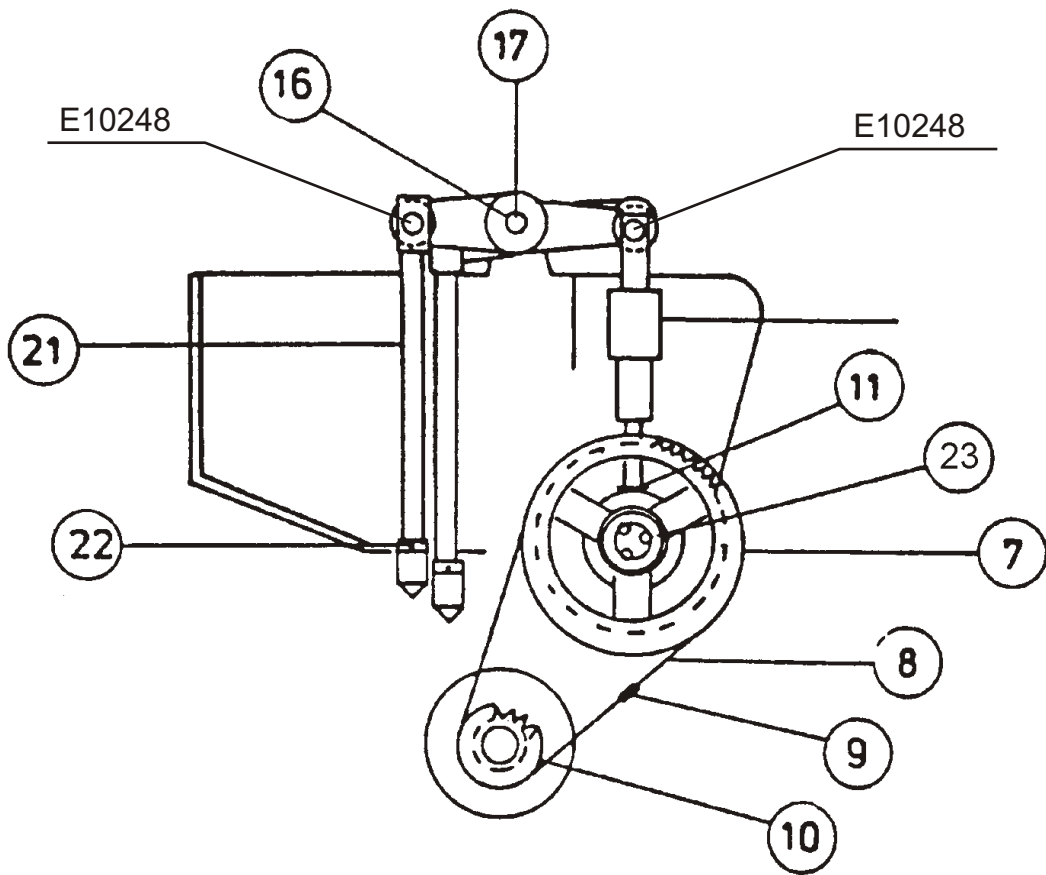
# Handpumpen



Ref. nr.	Art. nr.	Beskrivning	Antal
1	E10201	Komplett handpump	1
13		Påfyllnadsplugg	1
14		Pumpkolv	1
15		Packningssats	1
16		O-ring	1
20		Kulsats	1
27		Justerratt	1
29		Fjäder	2
71		Nippel 90 gr 1/4" ut-1/4" ut	1
	E10201B	Rep.sats till handpump	1



# Mekaniska enheten

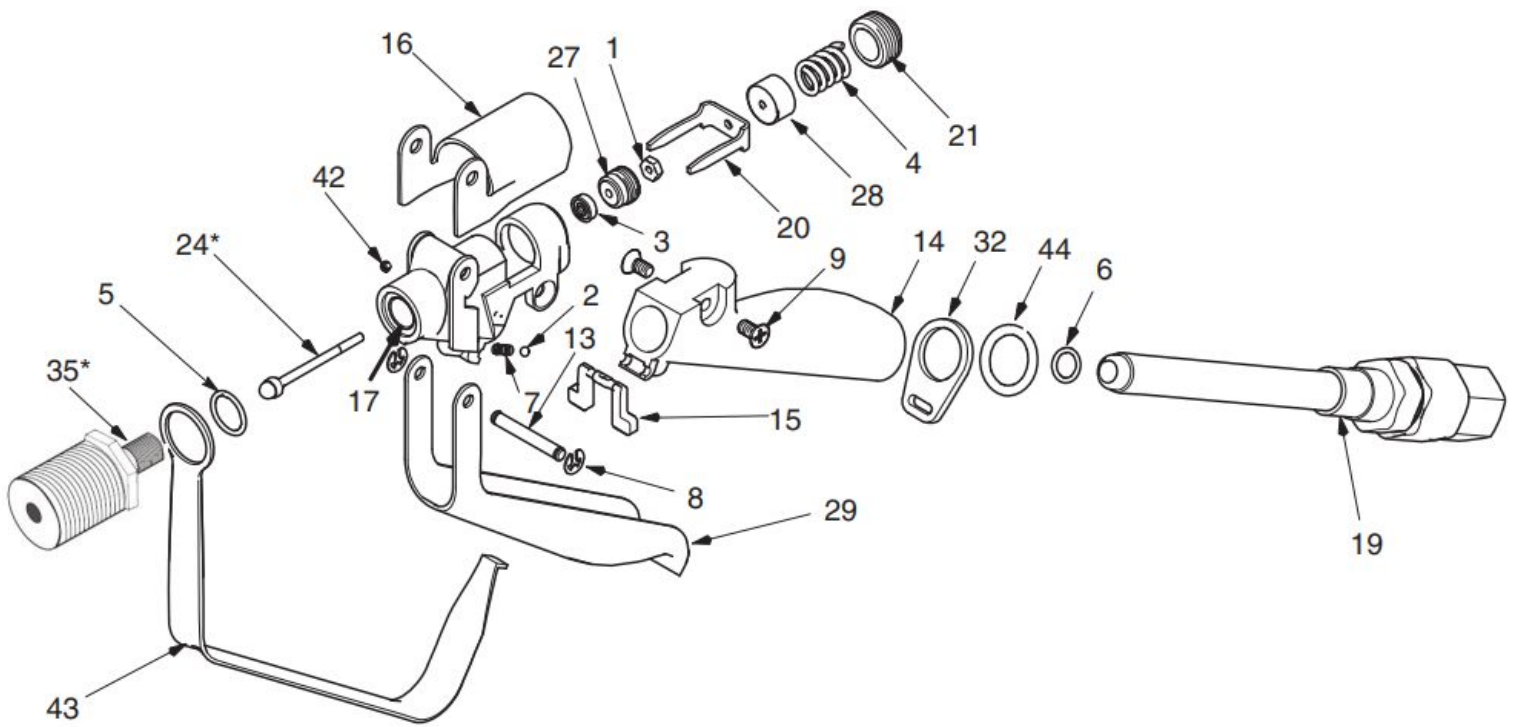


## Detaljförteckning för mekaniska enheten

<u>Ref. nr.</u>	<u>Art. nr.</u>	<u>Beskrivning</u>	<u>Antal</u>
1	E10301	Vevaxel komplett	1
2	E10302	Lager	3
3	E10303	Lagerring	3
4	E10304	Lager	2
5	E10305	Lagerskål	2
6	E10306	Bult + mutter	6
7	E10307	Kedjehjul	1
8	E10308	Kedja	1
9	E10309	Kedjelås	1
10	E10310	Motordrev	1
	E10241	Oljetryckcylinder (se sida 26)	3
11	E10311	Saxpinne	3
13	E10313	Vipparm yttre	2
14	E10314	Vipparm mitten	1
15	E10315	Lager till vipparm	14
16	E10316	Vipparmsaxel	1
17	E10317	Mutter till vipparmsaxel	2
19	E10319	Distanshylsa	2
20	E10320	Distansbricka	8
21	E10321	Pumpstake yttre	2
21	E10321B	Pumpstake mitten	1
22	E10322	Låsskruv till pumpstake	3
	E10248	Ledbult (se sida 26)	6
23	E10323	Bussning	1



# Pistolen



## Detaljförteckning för pistolen (Art.nr. komplett pistol 245820)

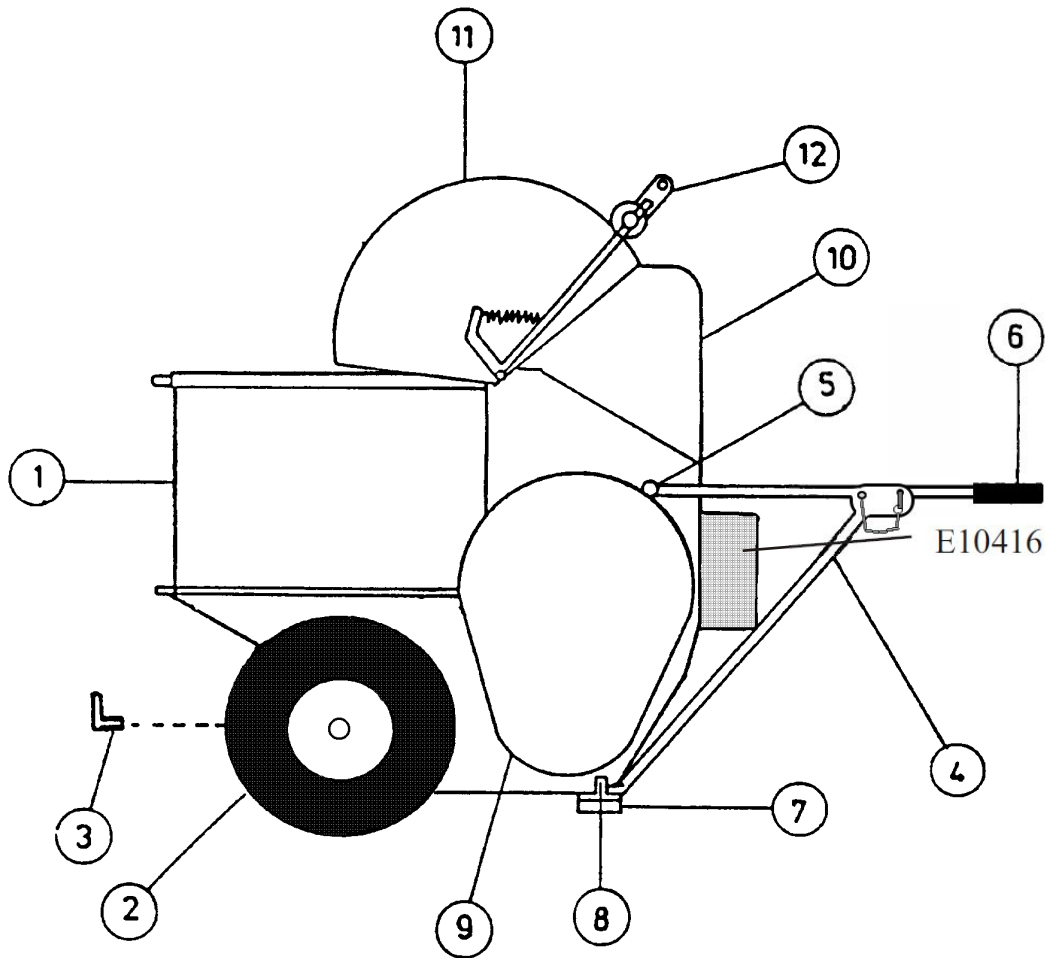
<u>Ref.no.</u>	<u>Art nr</u>	<u>Beskrivning</u>	<u>Antal</u>
1	100975	Mutter	1
2	102233	Kula, rostfritt stål	1
3	102921	Tätning, u-cup, polyuretan	1
4	102924	Fjäder	1
5	102982	O-ring, teflon	1
6	111457	O-ring, teflon	1
7	111902	Fjäder	1
8	112410	Låsring	2
9	111904	Skruv till handtaget	2
13	15Y468	Axel	1
14	188231	Handtag, plast	1
15	188232	Säkerhetsspärr	1
16	15Y469	Skyddslock	1
17	15A977	Pistolhus, rostfritt stål	1
19	24B570	Rör med svivel	1
Ej på bild	000014	Nippel 1/2" - 3/8"	1
Ej på bild	E401060	Svivel 3/8", rostfritt stål	1
20	188246	Justeringsbygel	1
21	188247	Fjäderjusteringsskruv	1
24*	236234	Ventilnål	1
27	188271	Tätningshållare	1
28	188275	Fjäderhus	1
29	237604	Avtryckare	1
32	15A556	Hållare till skyddsbygel	1
35*	236235B	Ventilsäte	1
42	103187	Låsskruv	1
43	15A555	Skyddsbygel till avtryckare	1
44	155332	O-ring	1
<b>† 1 Reparationssats 235829B innehåller:</b>			<b><u>Antal</u></b>
24	236234	Ventilnål	1
35	236235B	Ventilsäte	1

### Slangar

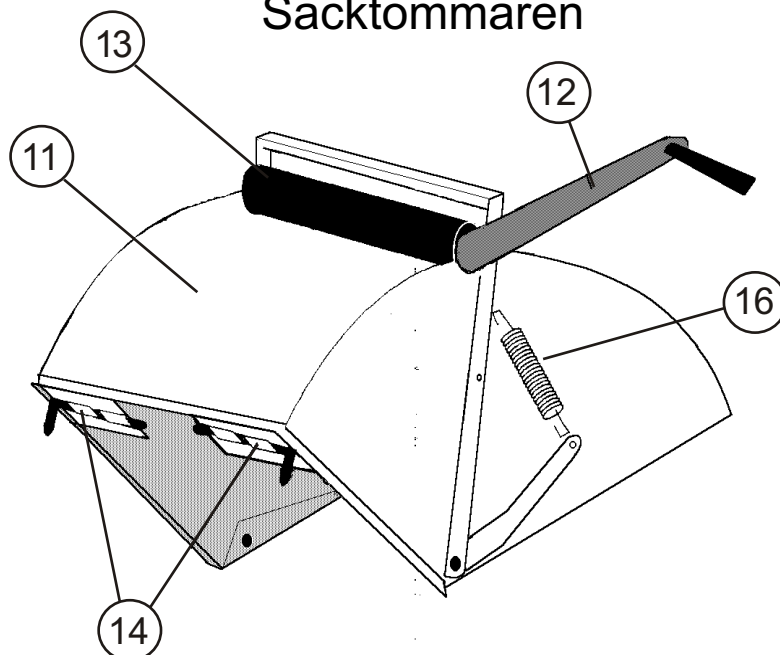
E401015	5/8" slang 7m med 1/2"-kopplingar	1 tillbehör
E401021	5/8" slang gummi 15m med 1/2"-kopplingar	1
E401020	5/8" slang 15m med 1/2"-kopplingar	1 tillbehör
E401025	5/8" slang 30m med 1/2"-kopplingar	1 tillbehör
E401030	3/8" Vippslang 0,7m med kopplingar 1/2"ut - 3/8"in	1



# Chassit



# Säcktömmaren





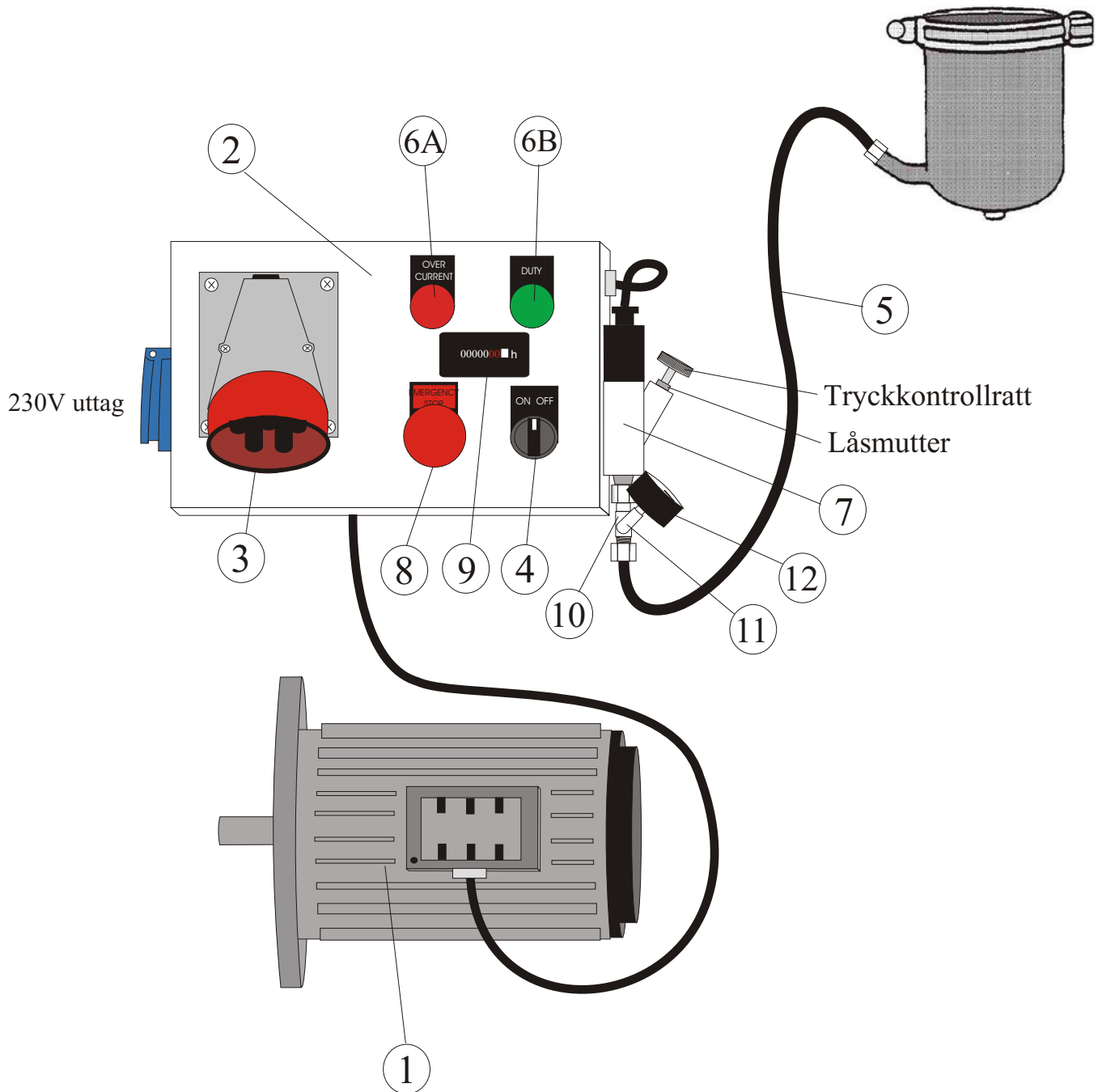
## Detaljförteckning för chassit och säcktömmaren

<u>Ref.nr</u>	<u>Art.nr.</u>	<u>Beskrivning</u>	<u>Antal</u>
1	E10601	Chassi	1
2	E10602	Hjul	2
3	E10603	Nyckelhållarskruv	2
4	E10604	Skalm	2
5	E10605	Bult till skalm	2
6	E10606	Gummihandtag	2
7	E10607	Gummifot	2
8	E10608	Bult till gummifot	2
9	E10609	Kedjeskydd	1
10	E10610	Skyddshuv	1
11	E10622	Säcktömmare komplett Inkl. pos 12-16	1
12	E10612	Vev till säcktömmare	1
13	E10613	Gummivals	1
14	E10614	Skjutregel	2
16	E10616	Fjäder	2
Tillbehör:			
E10818		Skyddslock till behållare	1



# El- och tryckkontrollsystemet

Tryckkärl E10104B (Se sida 23)



## Detaljförteckning för el- och tryckkontrollsystemet

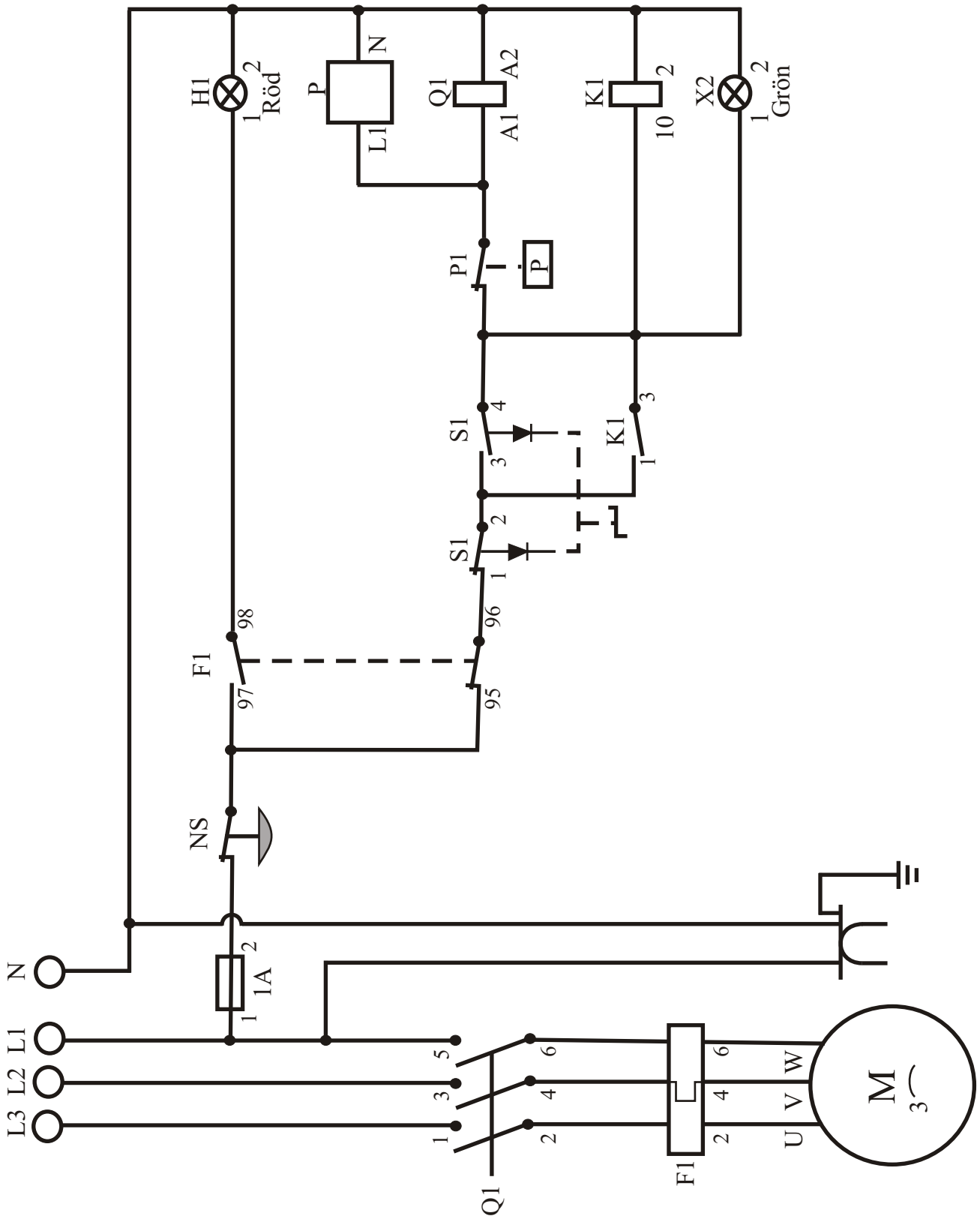
<u>Ref.nr.</u>	<u>Art.nr.</u>	<u>Beskrivning</u>	<u>Antal</u>
1	E10401	Elmotor	1
2	E10416S	Elbox Standard	1
	E10416N	Elbox Norsk version	1
	E10416H	Elbox Holländsk version	1
3	E10471	Strömanslutning Standard	1
	E10472	Strömanslutning Norsk	1
	E10473	Strömanslutning Holländsk	1
4	E10465	Strömbrytare	1
5	E10453	Fettslang	1
6A	E10462	Kontrollampa, röd	1
6B	E10462	Kontrollampa, grön	1
7	E10470	Tryckvakt	1
8	E10467	Nödstopp	1
9	E10468	Timräknare	1
10	E10455	T-koppling 1/4"	1
11	E10269	Vinkelkoppling 1/4"	1
12	T360620	Manometer	1



# KOPPLINGSSCHEMA

## Europeisk standard

Sverige, Tyskland, Österrike, Belgien, etc.



## TEKNISKA DATA

Strömförsörjning:	380V 3-phase 16A
Max. materialtryck:	160 bar
Max. hydraultryck:	160 bar
Kapacitet:	15l/min
Max. munstycksstorlek:	.071"
Vikt:	160 kg
Mått:	HxBxL 102x70x142cm (108cm nedfällda)
Behållarvolym:	62 l
Ljudnivå:	93 dbA
Vibration:	Överstiger ej 2,5m/s <sup>2</sup>
Slanglängd:	Standard 15m, max 22m

Varningsdekaler:	På huven:	Allmän varning	
		Endast behörig personal	2st
	På kedjeskyddet:	Endast behörig personal	
	På elboxen:	Endast behörig personal	
	På säcktömmaren:	Varning, klämrisk	
	På chassit:	Dataplåt	

Samtliga varningsdekaler på utrustingen kan kompletteras utan kostnad.  
Gäller dock ej dataplåten.



# GARANTIER

Anti-Corrosion garanterar att utrustningen, som anges i detta formulär och som tillverkats av Graco och bär företagets namn, är felfri beträffande material och fabrikation, den dag den sålts av en auktoriserad återförsäljare att brukas av förste ägaren. Anti-Corrosion åtar sig att under en period av två (2) år från försäljningsdagen, reparera eller byta ut alla delar av utrustningen som enligt Anti-Corrosion är defekt. Garantin gäller endast med förutsättningen att utrustningen installeras, används och sköts enligt Anti-Corrosions skriftliga rekommendationer.

Garantin omfattar inte, och Anti-Corrosion kan inte göras ansvarigt för, normal förslitning, fel, skada eller slitage som uppstått på grund av felaktig installation, felaktig användning, nötning, korrosion, felaktig eller otillräcklig skötsel, misskötsel, olyckor, skadegörelse eller användning av delar som inte är original Anti-Corrosion. Inte heller kan Anti-Corrosion göras ansvarigt för felfunktion, skador eller slitage orsakat att utrustningen inte är lämplig för användning tillsammans med apparater, tillbehör, utrustning eller material som inte levererats av Anti-Corrosion, eller felaktig konstruktion, tillverkning, drift eller underhåll av apparater, tillbehör, utrustning eller material som inte levererats av Anti-Corrosion.

Garantin gäller förutsatt att utrustningen, som anses vara felaktig, skickas med frakten betald till en auktoriserad återförsäljare för verifiering av påstått fel. Om felet anses verifierat, genomför Anti-Corrosion reparation eller utbyte av felaktiga delar kostnadsfritt. Utrustningen returneras sedan med frakten betald. Ger verifikationskontrollen vid handen att det inte föreligger något fel i material eller fabrikation, utförs reparationerna till rimlig kostnad, vari ingår kostnad för delar, arbete och frakt.

Anti-Corrosions enda skyldighet och köparens enda möjlighet till garantiersättning finns i beskrivningen ovan. Köparen godkänner att inga andra ersättningar, (inräknat men inte begränsat till följdskador och förluster, förlorade order, personskador eller materiella skador eller andra följdskador) kan fås. Garantiersättning måste utkrävas inom två (2) år från inköpsdagen.

Anti-Corrosion åtar sig ingen garanti och betalar inga ersättningar beträffande tillbehör, utrustning, material eller komponenter som säljs men inte tillverkas av Anti-Corrosion. Dessa produkter, som säljs men inte tillverkas av Anti-Corrosion, omfattas av tillverkarens garanti om sådan lämnas. Anti-Corrosion ger köparen rimlig assistans för att få garantisättning i förekommande fall.

Anti-Corrosion kan inte under några omständigheter göras ansvarigt för indirekta skador, speciella skador eller följdskador som uppkommit på grund av att Anti-Corrosion levererat utrustningen, eller leverans, prestanda eller användning för någon produkt eller annat som säljs med sådan hänvisning, oavsett om det härrör från kontraktsbrott, brott mot garantiåtagande, förbiseende av Anti-Corrosion eller något annat sätt.